

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 10. november 1994

om indgåelse af aftalen i form af brevveksling om midlertidig anvendelse af protokollen om fastsættelse for perioden 1. juli 1994 til 30. juni 1997 af de fiskerimuligheder og den finansielle godtgørelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Republikken Ækvatorialguinea om fiskeri ud for Ækvatorialguineas kyster

(94/743/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Republikken Ækvatorialguinea om fiskeri ud for Ækvatorialguineas kyster⁽¹⁾,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabet og Republikken Ækvatorialguinea har ført forhandlinger for at fastlægge de ændringer eller suppleringer, der skal indføres i nævnte aftale, når gyldigheden af protokollen hertil udløber;

som resultat af disse forhandlinger blev en ny protokol paraferet den 30. juni 1994;

ifølge denne protokol har fiskerne fra Fællesskabet fiskerimuligheder i farvandene henhørende under Republikken Ækvatorialguineas højhedsområde eller jurisdiktion i perioden 1. juli 1994 til 30. juni 1997;

den nye protokol bør anvendes snares muligt for at undgå en længere afbrydelse af fællesskabsfartøjernes fiskeri; de to parter har derfor paraferet en aftale i form af brevveksling om midlertidig anvendelse af den paraferede protokol fra den 1. juli 1994; denne aftale bør godkendes med

forbehold af en endelig afgørelse i henhold til traktatens artikel 43 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen i form af brevveksling om midlertidig anvendelse af protokollen om fastsættelse for perioden 1. juli 1994 til 30. juni 1997 af de fiskerimuligheder og den finansielle godtgørelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Republikken Ækvatorialguinea om fiskeri ud for Ækvatorialguineas kyster, godkendes herved på Fællesskabets vegne.

Teksten til aftalen i form af brevveksling er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege de personer, der er beføjet til at undertegne aftalen i form af brevveksling med bindende virkning for Fællesskabet.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. november 1994.

På Rådets vegne

U. SEILER-ALBRING

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 188 af 16. 7. 1984, s. 2. Aftalen er ændret ved den aftale, der er godkendt ved forordning (EØF) nr. 252/87 (EFT nr. L 29 af 30. 1. 1987, s. 1).